

IN TAYECANA TAJCUILOLAMATZIN TEN QUIJCUILOHUILIJ IN TATITANIL SAN PABLO PARA IN TAPIXQUE TIMOTEO

In Pablo quitajcuilohuilij Timoteo

1 Nejuatzin ya ni Pablo ten nitatitanil de Jesucristo, huan de Totajtzin Dios Yejuatzin Totemaquixtijcau. Huan Yejuatzin nechualtitanic ma nicchiutinemi itequiu de Yejuatzin queme se nitatitanil. Huan Totecotzin Jesucristo, Yejuatzin ticchixtocque ma mohualuicas ocsepa nican talticpac. ²Tejua Timoteo, nimitztajpaloa ica nijín amatzin. Porín nicmatoc que tejua queme yesquía tinoconetzin porín nimitztaneltoctij ya ihuan Cristo. Huan semi nicnequi xicpixtiu ne tetatichihualis huan ne teicnelilis huan ne yolsehuilis ten hualehua imaco Totajtzin Dios huan Totecotzin Jesucristo.

In Pablo quinejmachtij Timoteo que ongasque tacajcayahuani ten tanextilijtinemisque

³Huan cuac nejua niquisac ya para ne Macedoniajcopaca, ijcuacón ticmati que ipa nimitztatautiteu que tejua ximocahua tech ne pueblo ten monotza Efeso. Huan no nimitzyequilijtehuac que tejua xiquinyecnahuati sequin

taneltocani de Efeso ma amo tamachtijtinemican ica tataman tanextililis de tacajcayahualis.

⁴Huan ne taneltocani ma amo taneltocacan de ne tetapohuilis san de ne huejcaucayome. Huan no nimitzilijtehuac que xiquinili ne taneltocani de Efeso que ma amo tanemilijtinemican sayó den ninueyitatuan quenín mohuicayaj. Porín nochi nijín tetapohuilis den huejcaucayome sayó tecuatapololtijtinemi san, huan amo tepalehuía para ticchiutinemisque ten Totajtzin Dios technahuatilij ya ma ticchihuacan. Porín Totajtzin Dios techyolmajxititiu sayó ica por ne tacuautamatilis de Dios.

⁵Huan in tamachilis de nijín totanahuatil ten nimitzjicuilohuilía yejua nijín: Monequi ximosepantasojtacan ica ne yec tetasojtalis ten hualehua de yolchipahualis, porín namechyolchipahuac ya Totajtzin Dios. Huan xitatacamatiyacan nochi tenica Dios namechyolnojtza, huan xitacautamatiyacan ihuan Dios ica nochi namoyolo. ⁶Porín xicmatican que sequin tamachtiani

melau mosecocaunque ya de nijín chipaucanemilis. Ica ya nojón yejuan mocuatapololtijque ya ica ne tajtoltehuilis de sayó nencajti san. ⁷Porín nojón tamachtiani no quinequij mochihuasque tanahuatiani de tanahuatil de Moisés. Pero yejuan hasta amo no cajsicamatij nintajtoluan. Huan yejuan amo no cajsicamatij ne nintanexstililisan masqui melau mota que yejuan ay tanextilijtinemij ica mfac yolchicahualis.

⁸Huan cuali ticmatij que in tanahuatil de Moisés melau chipahuac, pero sayó monequi ma se quiyectapohui ijcón queme Dios quimonequiltía.

⁹Huan xicmatican que nijín tanahuatil de Moisés amo quinmachililtía neques ten quichiutinemij ten cuali. Ta, nijín tanahuatil de Moisés quinmachililtía ne naquen elihuistijtinemij huan neques ten amo tatacamatinemij ihuan Dios, huan no para neques ten tamajc ahualnemij huan tajtacolejque, huan no para neques ten amo quineltocaj Dios huan no ten sayó quimohuispoloaj Dios. Huan in tanahuatil de Moisés quinmachililtía neques ten quinmictíaj nintat huan ya ninnan, huan nochi naquen yesqui temictiani. ¹⁰Huan in tanahuatil de Moisés quinmachililtía yejuan ne taca huan sihuame ten ahuilnentinemij, huan yejuan ne taca ten ahuilnencanentinemij ihuan itagaicnihuan. Huan no in tanahuatil de Moisés quinmachililtía yejuan neques ten tachtectinemij ica taca, huan neques ten xolopijitinemij san, huan no neques ten quitejtenehuaj Dios ica xolopijyot san. Huan in tanahuatil de Moisés quinmachililtía yejuan neques ten quiseccautinemij in cuali tanexstililis den Tajtoltzin de Dios. ¹¹Huan nijín cuali tanexstililis, yejua ne in yancuic Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne cualtzin

nemaquixtilis de Totajtzin Dios ten sayó tetatiochiutinemi. Huan Totajtzin Dios techmactilij ya nijín tequit tenica nitamachtijtinemij.

Dios quimactilij Pablo nijín tequit

¹²Huan nicueyitasojcamachilía Totecotzin Jesucristo porín Yejuatzin nechmacac in chicahualis para notequiu. Huan Yejuatzin yec tacuautamatic nohuan que nejua nihuelis nicchihuas nijín tequit. Huan no nictasojcamachilía que Yejuatzin nechtalij ya queme niitatitanil. ¹³Huan Yejuatzin nechtequimacac masqui nejua nicmohuispoloaya Jesucristo huan no masqui nejua nictajyohuiltiaya huan niquihuijuicaltiya Yejuatzin. Pero Totajtzin Dios nechyolicnelij porín ayamo niyectaneltocaya in Tajtoltzin de Dios huan nochi nijín nicchiutinemía sayó de mijmiquiloyot san. ¹⁴Ica ya nojón Totecotzin nechueyipanicnelij huan nechtacuautamatiltij huan nechtasojtac. Huan nochi nijín mochihuac ijcón porín nipoutinemij ihuan Cristo Jesús. ¹⁵Huan nijín Tajtoltzin ten nimitziliti, yejua yec melahuactzin. Huan nijín monequi ma nochi talticpacuani quineltocacan: Cristo Jesús huala nican talticpac para quinmaquixtiquiu in tagayot ten tajtacolejque. Pero nejua in cachi nihueyitajtacole nicatca. ¹⁶Pero nechyolicnelij Totajtzin Dios porín Jesús quinequía quinextis nopan iteicnelilis. Porín Yejuatzin ica iteicnelilis nechyolicaxicohuilijtihuala notachihualisuan ten cualcuitoya tajtacol. Huan in Totecotzin nechtapojpoluij de nochi notajtacoluan masqui nejua nicatca cachi nihueyitajtacole. Huan no in Totecotzin quinequic quinnextilis iteicnelilis para ne naquen taneltocasque oc ma yejuan no ma quipiacan ne yec nemilis nachipa.

¹⁷ Ica ya nojón ma ticmohuistilican huan ma ticueyipancualnextican in Totayecancau porín Yejuatzin mohueyipanasoutoc ica ichichahualis sen nachipa. Yejuatzin nachipa yoltinemis huan amo aquen huelis quitas. Huan sayó Yejuatzin in hueyi Tamatque huan amo teyi ocsé oc. Amén.

¹⁸ Huan tejua Timoteo, notasojconetzin, nimitztequimactía ijcuín: Xicchiutinemi ica nochi moyolo huan ica hueyi tacuautamatilis nochi ten nimitzilijtoc. Huan xiquelnamiqui san nochi ne tanahuatilme ten mitzilijteuque ne achtopa ya ne tocnihuan ica itencopaca ne tocatzin den Totajtzin Dios. Huan xiyó xictacamatiu nochi ne tanahuatilme ijcón queme in soldado quichiutinemi ica ne yolchichahualis nochi ten quinajnahuatilijque. ¹⁹ Huan xiquelnamiqui san que sequin taca quixtopeuque ya in chipaucanemilis huan ne tacuautamatilis ihuan Cristo. Huan nojonques xpoliuhue ya ijcón queme se barco xpolihui cuac pancalaqui tech in at. ²⁰ Huan ijcón inpan mochihuac ne omen taneltocani ten monotza Himeneo huan ne Alejandro. Yejuan quisecocauque nintacuautamatilis ihuan Cristo. Ica ya nojón yejuan niquinmactilij ya imaco in amocuali Satanás, huan para ma yejuan ma moyecajscamatilican ten melau huan amo ocsepa quihuijucaltijtinemisque itocaytzin de Totajtzin Dios.

**Pablo quinnextilij in
taneltocani de Efeso quenín
motatatautillisque ihuan Dios**

2 Huan achtopa de nochi, nejua ni Pablo namechnejmactía xicchihuacan ijcuín: Ximotatautuilican huan ximotatajtaniclan huan ximoteixpantican huan ximotasojcamachilican ihuan Totajtzin

Dios ica por nochi in talticpacuani.

² Huan no ximotatautuilican ica por neques reyes ten taquitziqijtocque nican talticpac, huan no ica por nochin neques tequihuani de nican talticpac para ijcón tejuan no tiyolseucanemisque huan tiyecyetinemisque ica yolsehuilis huan para ijcón no tictacamatinemisque Dios huan huelis tichipaucanemisque. ³ Huan nijín yec nemilis, yejua ya ne ten cualtzin huan quiyolpactía Totajtzin Dios ten Totemaquixtijcau. ⁴ Porín Totajtzin Dios Yejuatzin quimonequiltía que nochi in talticpacuani ma maquisacan de nintajtacoluan para ma ijcón cajscamatiquij in melahuac Tajtoltzin de Dios. ⁵ Porín sayó ongac se san Dios huan no sayó ongac se san in Tetajtohuijque naquen quintajtohuía in talticpacuani iixpantzinco Totajtzin Dios. Huan ne Tetajtohuijque Yejuatzin in Jesucristo ten mochihuaco tagat. ⁶ Huan ijcón in Totecotzin Jesucristo motemactij ma quimictican para quixtahuas ipatiu den totajtacoluan. Huan ijcón Yejuatzin quinmacac ne nemaquixtilis nochi ne talticpacuani. Huan in Totajtzin Dios techonmonextilij nijín tanextililisme de ne nemaquixtilis cuac Yejuatzin ijcón quimonequiltij. ⁷ Ica ya nojón nejua nechijitac Totajtzin Dios huan nechpohuac queme niitanojnotzcau huan niitatitanil. Huan no Dios nechpohuac que nitamachtijque para ma ijcón nejua niquinnextili in taca den amo pohuij queme judíos, ma niquinnextili den tacuautamatilis huan den melahuac Tajtoltzin de Dios. Nitajtoa ica nochi ten melau porín nipoutoc ihuan Cristo ijcón queme namejuan, huan amo namechyoluilía san.

⁸ Huan nejua ni Pablo nicnequi que nohuiyampa ximotatautuilican nochi namejuan den nantaneltocani. Huan

cuac namejuan nanmomaajocuisque ica ne netatatautulis, ijcuacán no monequi ma hualeuto tech namoyolchipahualis. Huan ma amo xiyolcualantinemican, huan ma amo no xitetajtoltelhuijtinemican. ⁹Huan nejua ni Pablo no nicnequi que in sihuame taneltocani ma motaquentican ica taixejecolis san ten cuali san.

Huan ma amo sayó ica intaquenuan ma mohueyinctinemican. Ta, cuac motaquentijtinemisque, ijcuacán ma cuali cuatamatinemican. Huan cuac mocuaxilisque, ijcuacán ma amo semi quitelpantolitan. Huan cuac motalisque oro huan ne tetztzin ten semi patfo ten quilfaj perlas, ijcuacán ma amo sayó ica mohueyimatinemican. Huan nión no ma motaquentican ca ne taquemit ten semi patfo para ma sayó ica quinnexicolijtinemican in tagayot. ¹⁰Huan nejua namechilfa que se sihuat amo ica itaquen san ma mocualnexti. Ta, se sihuat ma mocualnexti ica ne ichipaucanemilis huan itatacamatilis. Huan in sihuame ma quitacamatinemican in Tajtoltzin de Dios ijcón queme quinamiqui neques ten motemactijque ya imacotzinco Dios. ¹¹Huan ijcón in sihuatzitzin monequi caquisque in tamachtis den Tajtoltzin de Dios ica ne tamatcayetolis, huan no ma motemactican ya ihuan Dios para quitacamatisque. ¹²Huan amo niquintacahuilfa in sihuame ma tamachtican ica in Tajtoltzin de Dios campa mosentilijtinemij in taneltocani. Huan amo no niquintacahuilfa in sihuame ma quinyecanacan in taca. Ta, yejuan in sihuame monequi ma tamatcanemican huan ma tatacamatican. ¹³Huan ijcón namechnahuatfa porín Totajtzin Dios quichijchihuac achtopa in Adán huan satepan quichihuac in Eva. ¹⁴Porín xicmatican que amo yejua in Adán ten motecahuilij ma quicajcayahuac

in amocuali. Ta, in amocuali Satanás quicajcayahuac yejua in sihuat. Huan ica por ne tacajcayahualis in sihuat motajtacolmacac. ¹⁵Huan in sihuame taneltocani quinnexilijtinemisque acsame que yejuan maquisque ya de nintajtacoluan ica por nintequiu de quiniscaltíaj ninconejuan. Huan in sihuame taneltocani ma tacuautamatiyacan itech Cristo huan ma tetasojtatiyacan huan ma chipaucanentinemican ica ne cuali taixejecolisme de Dios.

In tocníu tayecanque ten quilfa obispo

3 Nijín tajtol ten namechiliti, yejua nijín tamelautoc. Porín tacán acsá tocníu quinequi mochihuas queme tayecanque obispo para quinyecantiyás in ocsequin taneltocani, como ijcón quinemilfa, nojón semi cuali tequit. ²Ica ya nojón ne tayecanque obispo ten tayecantinemi ihuan in taneltocani, yejua ne monequi ma chipaucanemi para ma amo aquen quiyolnemilijti que tajtacle ne tayecanque. Huan ne tayecanque obispo ma quipfa sayó se sihuat san, huan ma yec yolmelaucanemi san, huan ma cuatamatcanemi san, huan ma yec yolmajsitinemi. Huan ne tayecanque monequi ma nachipa quipfa tanejnequilis de quinselis aquen yesqui hualas quicalpanoquihue. Huan no ne tayecanque obispo ma quipixto se huelilis para quenín tamachtis ica in Tajtoltzin de Dios. ³Huan no ne tayecanque obispo ma amo mocalaquitinemi tech in tahuanalís; ma amo yolcualancaelihuisti. Ta, ma yolyemancanemi; huan ma amo motajtoltelhuijtinemi; huan ma amo sayó quinctinemi tomin san. Ta, ne tayecanque obispo, yejua ne monequi ma teicnelijtinemi, huan ma quinyolsehuijtinemi ocsequin tagayot,

huan ma amo xijxicuinnectinemí san ca tomin. ⁴Huan ijcón in tayecanque obispo monequi quinyecyecanas ca cuali ichancahuan; huan no ipiluan monequi ma motecahuilican ma quinyecana nintat huan ma quimohuiscapiacan nintat. ⁵Porín in tayecanque como amo hueli quinyeccuica nichancahuan, ¿quenín huelis quinyecantiyás in taneltocani ten pohuij ihuan Totajtzin Dios? Pues amo huelis. ⁶Huan ne naquen yequin yancuicataneltoca itech Cristo, yejua ne ma amo quitalican queme tayecanque obispo. Porín tajcón quitalfaj queme tayecanque, ijcón ne tagat semi mohueyinequis san, huan ijcón ica imohueyinequilis Dios quitatzacuilitis, ijcón queme Dios quitatzacuilitij ya in amocualí Satanás cuac yejua mohueyinequic. ⁷Huan no ne tayecanque monequi ma quipixtinemi se cuali chipaucanemilis intzalan neques ten ayamo taneltocaj para ma yejua ma quimohuiscapohuacan ne tayecanque. Porín como in tayecanque amo chipaucanentinemi intzalan in tagayot, ijcón ne tagayot quitejtenhuasque san huan ijcón cachi niman huetzitiu imaco in Satanás.

In tocnihuan tapalehuiani ten quinilfaj diáconos

⁸Huan no ijcón ne tapalehuiani ten quinilfaj diáconos, monequi ma yec cuatamatcanemican, huan monequi ma amo no tajtolerojtinemican san ica intajtoluan san. Huan ma amo no mohuintijtinecan huan ma amo no sayó quinectinemican tomin san. ⁹Ta, ne tapalehuiani monequi ma cuali cajscamatiyacan ne ichtacatamachtilis de Tajtoltzin de Dios ten Yejuatzin techtaminextilij ya. Huan no monequi ma in tapalehuiani ma tatacamatiyacan ijcón queme Dios quinyolnojnotztui.

¹⁰Huan nijín tapalehuiani monequi

achto ma se quinitztinemi cox melau yejua chipaucanemij ya. Huan como melau amo mopolojtinemij oc den Tajtoltzin de Dios, ijcuacón huelis ya tiquinpohuasque queme tapalehuiani diáconos.

¹¹Huan no ijcón ne sihuame taneltocani ten quinilfaj diáconis, no ijcón yejua monequi ma yec cuatamatcanemican. Huan ma amo sayó tahuijuicaltijtinecan san ihuan acsame, huan ma amo no elihuistitinecan san. Ta, nijín tapalehuiani diáconis monequi quiyecchiutiyasque nochí nintachihualisuan ica nejmach san.

¹²Huan ne tapalehuiani diáconos monequi ma quipiacañ sejsé ninsihuau san. Huan ijcón no monequi ma quinyeccuicaj ca cuali inchancahuan huan inpiluan. ¹³Porín ne tapalehuiani cuac yejua quichiutinemij ya ca cuali nintequihuan, ijcuacón yejua quiselíaj hueyi mohuisyot intzalan in tagayot, huan no cachi oc quiselíaj ne yolchicahualis. Huan ijcón yejua cachi yec tacuautamatij para quitenextíaj in Tajtoltzin de Cristo Jesús.

Ne ichtacatamachilisme ten Dios technextilij ya

¹⁴⁻¹⁵Huan nimitzilí tejua, Timoteo, nejua nicnequi niyás para nimitzitatui. Huan masqui nimitzilí que niyás, pero ipa nimitzijcuilohuilí nijín tajtolme para ica hueli ticmatiyás quenín tiquinyecantiyás in taneltocani. Huan nijín taneltocani senpohuij ihuan Totajtzin Dios ten nachipa yoltica. Huan yejua in taneltocani quiyecpixinemij huan quiteyecmatiltinemij in Tajtoltzin de Dios. Huan ijcón queme in calixime quimamajtoc in cali, no ijcón tejua titaneltocani ticajococque in Tajtoltzin de Dios huan titenextilijtinemij.

¹⁶Huan amo huelis oc se quitepotztocas cachi oc in Tajtoltzin de Dios ten ne

achtopa motaatijtoya ya, porín yejua ya ne huala monextilijzinoco ya. Huan in Tajtoltzin de Dios yejua nijín:

Dios mochihuaco nican talticpac queme se tagat.

Huan in Yecticatzin Espíritu

Yejuatzin quiyectenextij que in Cristo amo tajtacole.

Huan in ángeles taquehualme de Dios quitacque in Cristo.

In taneltocani quitetapohuique de Cristo nohuiyampa masqui campa amo judíos catca.

Miacque talticpacuani

tacuautamisque ihuan Cristo.

Huan in Cristo yajqui nepa

eluiyactzinco campa ihuelilipan.

Pablo technejmachtía de neques ten mosexelosque den tacuautamatis ihuan Dios

4 Huan in Yecticatzin Espíritu yec melahuac techilía que cuac ne tacuitapan tonalme den tamilis ya, ijcuacán sequin taneltocani mosecakahuasque de in tacuautamatis ihuan ne Cristo. Huan ijcón yejuan quintocilisque ne tamachtiani ten teyolcayahuaj ica ne tanextililisme den hualautoc imaco ne amocuali Satanás. ²Huan ijcón ne taneltocani, yejuan quincagilisque ne tamachtiani tacajcayahuani ten sayó tajtoleroijtjinemisque. Huan masqui ne tamachtiani Dios quinyolnojtztui, pero amo quitacamatisque. Huan hasta amo no quimachilíaj que cox Dios quinyolnojtztoc oc. ³Huan nijín tamachtiani no tatacahualtíaj que ma amo monamictican acsame, huan no quincacahualtíaj que ma amo quicuacan sequin tacualis, masqui ipa in Totajtzin Dios quitalij ya ma se quicuas. Huan Totajtzin Dios quimonequiltía ma tictasojcamachilijtiyacan cuac tensá timocualtíaj, porín tejuan titaneltocani, huan porín tejuan tiquixmatij ya in

melahuac Tajtoltzin de Dios. ⁴Huan ijcón nochi ten ongac tacualis ten Dios quichihuac, yejua ne nochi cuali para se quicuas. Ica ya nojón ma amo tiquixtopehuacan teyi tacualis. Ta, ma ticselican, huan de ompa ma tictasojcamachilican Totajtzin Dios. ⁵Huan ijcón ma ticchiutiycan porín in Tajtoltzin de Dios ihuan tonetatautalis, yejua ne quichihualtía chipahuac ya ten yesqui tacualis ixpantzinco Dios.

Pablo tajtoa de se cuali taquehual de Jesucristo

⁶Huan como tejua Timoteo, tiquinnextilía in tocnihuan taneltocani nijín notajtoluan, ijcón tejua timochiutiu se cuali taquehual de Jesucristo. Huan como tejua tiquinmachtijti in taneltocani de Tajtoltzin de Dios, ijcuacán timoyolmajxitijti tejua san ica ne Tajtoltzin ten cualcui tacuautamatis. Huan in Tajtoltzin de Dios ma cachi oc mitznextilijti ijcón queme mitznextilijtihuala ya. ⁷Xisecakahua ne tetapohuilis san den nanitajme ne nencajti san huan ten sayó tecuatapololtijtinemi san. Ta, sayó ximomachtijtinemi quenú tictacamatiyás Totajtzin Dios. ⁸Techpalehuía tensá cuac ticmachtía que totacayo ma molini huan ma techacamati ica cuali ijcón queme tejuan ticnequij. Pero cachi oc techpalehuía cuac ticmachtijtiyohue toyolojuan quenín para tictacamatisque Totajtzin Dios. Porín ne tatacamatis iixpantzinco Totecotzin, yejua ne techpalehuía axcan tech nijín tonemilis, huan no techpalehuía tech tonemilis ten hualas oc. ⁹Huan nijín notanahuatil, yejua ya cachi tamelautoc. Ica ya nojón monequi que in taneltocani ma quiyecneltocan. ¹⁰Huan tejuan timotequitiltíaj por nijín tetapohuilis den Tajtoltzin

de Dios. Ica ya nojón tiquiyjohuáj cuac techmohuispolojtinemij, porín tejuan titacuautamati sayó tech ne Dios ten yoltica. Huan Yejuatzin ne in Temaquixtijque de nochi in talticpacuani, quijtosnequi que Dios quinmaquixtis ne naquen ten yec tacuautamati ihuantzin.

¹¹Nimitzilá, tejua Timoteo, que nijín notajtoluan xiquinnahuatilijtiu huan no xiquinmactijtiu nochi in taneltocani. ¹²Amo ximotecahuili que ma senme mitzmohuispolocan porín quitasque que tejua titelpoch oc. Ta, tejua nicnequi que xiyecchipaucanemi para ma no ijcón chipaucanemican no in ocsequin taneltocani ijcón queme tejua tichipaucanemi. Xiquinnextili in taneltocani ne yec chipaucanemilis ica motajtolis ten ticpixtoc ya, huan ica motatacamatilis, huan ica motetasojtalis, huan ica moteicnelilis huan ica motacuautamatis huan ica nochi moyolchipahualis. ¹³Ximotequitilti ijcón hasta in tonal cuac nejua niajsis. Huan xiquinleerohuilij in tocnihuan senteixteno in Tajtoltzin de Dios; huan xiquinyojyolmajxitijtiu huan xiquinmactijtiu in tocnihuan taneltocani. ¹⁴Huan amo xicsecocahua in huelilis ten Dios mitzmactilij ya. Xiquelnamiqui san que Dios mitzmactilij ya ne huelilis ne tonal cuac in huehuentzitzin taneltocani mitzcuatalilijque ninmahuan. Huan ijcón yejuan quichiuque porín Dios quinmactilij in tanahuatil ma ijcón quichihuacan. ¹⁵Huan tejua, Timoteo, xicsentoca xicchiutinemi nijín tanahuatilme. Xicsencui ximomachtijtiu nijín tamachtilme para ma quitacan in taneltocani que motacuautamatis cachi momaxitijtiu. ¹⁶Huan no nimitzilá que xicyecpixinemi moyolo para ma amo timotajtacolmacas. Xictacamati de motanextililisuan tenica

tejua titamachtijtinemi para ma amo tiquinyolcayahuas in tocnihuan. Huan xicsentoca xicchiutiu nochi ten nimitzilá. Porín como ticchihuati nijín ten nimitznajnahuatijtoc, ijcón timomaquixtis tejua huan no tiquinmaquixtis nochi naquen mitzcaquilijtinemisque.

**Pablo quilá Timoteo de
quenín monequi mohuicas
ihuan in taneltocani**

5 Huan no nimitzilá, tejua Timoteo, que amo se taneltocque huehuentzin xiquixajua. Ta, xicyolmajxiti ijcón queme yesquía timonojnotztoc ihuan motat. Huan no xiquinyecyolmajxiti in taneltocani telpocame, ijcón queme yesquía timonojnotztosquía ihuan mocnihuan taca. ²Huan no xiquinyecyolmajxiti in taneltocani sihuame den cachi xihuejque ya, ijcón queme yesquía timonojnotztosquía ihuan monantzin. Huan no ijcón xiquinyecyolmajxiti ica ne yolchipahualis in taneltocani ichpocame, ijcón queme yesquía timonojnotztosquía ihuan mocnihuan sihuame.

³Huan no nimitzilá que xiquinmohuiscapohua huan xiquinpalehuijtiu in sihuacahualme neques ten melau amo teyi quipía tenica moixpanoltisque. ⁴Pero tacán ne sihuacahual quipía oc ipiluan oso ixuihuan, yejuan nojonques monequi ma momachtijtiyacan ten Dios quimonequiltía, huan ma quinpalehuican nintatuan tenica quipiasque yejuan. Huan nijín tatacamatilis yejua ya cachi cuali huan quiyolpactía Totajtzin Dios. ⁵Huan ne sihuame ten melau sihuacahualme huan melau ninseiti mocauque ya, yejuan nojonques ma tacuautamatican sayó ihuan Totajtzin Dios, huan ma moteixpantican ihuan Totajtzin Dios ica

ne tatatautilis yohualitonal. ⁶Huan ne sihuacahualme ten sayó quichiutinemij ijcón queme yejuan quinejnequij san, yejuan nojonques miccanentinemij ya tech in tajtacol masqui yoltinemij oc. ⁷Huan nimitzilá que nijín notajtoluan xiquinnajnahuatili nochi in taneltocani para ma ijcón amo aquen huelis acsá ma quinteteluilijtinemi ica tajtacol in taneltocani. ⁸Porín no xicmati que acsá taneltocacque ten amo quinixpanoltijtiu ichancahuan oso iparientes, yejua ne quisecocahuac ya ne tacuautamatilis den hualeutoc de Dios. Huan cachi oc yejua quimajpehuasquí in Tajtoltzin de Dios, como amo quinixpanoltijtiu ne ichancahuan. Huan ne naquen ijcón quichihuas, yejua ne cachi oc amo quipía teicnelilis, huan nentinemi oc ijcón queme neques ten amo taneltocani.

⁹Huan no nimitzilá, tejua Timoteo, xiquintocayijcuilo tech se amat nochi in sihuacahualme. Pero xiquintocayijcuilo yejuan san den cachi xihuejque ya ten quipíaj ejeyipoal xihuit ya para ajco. Pero no xiquintocayijcuilo sayó yejuan san ne sihuacahualme ten quipiacque sayó sejsé ninyoquichuan.

¹⁰Huan no xiquintocayijcuilo sayó ne sihuacahualme ten moixmatij que chipaucanemíaj huan que quichiutinemíaj cuali tatakamatilis queme nijinques: de quiniscaltía iconahuan tech in chipaucanemilis. Huan cuali tatakamatilis se quichihua cuac se quipía tanejnequilis den quiselía aquen yesqui icalpanojcahuan. Huan no cuali tatakamatilis se quichihua cuac se quinpalehuía in tocnihuan taneltocani pero amo ica ne mohueyinecayot. Huan no cuali tatakamatilis se quichihuas cuac se motequitiltía para naquen tajyohuía. Huan no cuali tatakamatilis se quichihuas cuac se quichiutiu sayó ten chipahuac.

¹¹Pero amo xiquintocayijcuilo neques sihuacahualme ten ayamo quipíaj eyipoal xihuit. Porín yejuan mismos ica por nintanejnequilis mosecocahuasque de Cristo. Huan ijcón sayó quinequij ocsepa monamictisque. ¹²Huan como mosecocahuaj de ne tatakamatilis de Cristo, ijcuacón motajtacolmacaj. Huan cuac ocsepa quinemilíaj monamictisque, ijcuacón amo huelis oc tequitisque para Cristo ijcón queme motencaucaj ya. ¹³Porín como ijcón quichihua ne sihuacahualme, ijcuacón sayó ay tecalpanotinemij san huan ijcón mochihuaquij tatzihuini. Huan amo sayó mochihuaquij tatzihuini san. Ta, no mochihuaquij tajtoleros huan motencalaquijtinemij campa amo intequii; huan tajtojtinemij san ica ten amo cuali. ¹⁴Ica ya nojón nejua nicnequi que in sihuacahualme ten ayamo semi xihuejque monequi ma ocsepa monamictican huan ma quinisaltican inconehuan. Huan no nicnequi que melau ma poutocan queme tesihuau de se cali. Huan ma amo teyi quichiutinemij ten amo cuali, para ma amo huelis acsames techteteluilijtinemisque ica tensá tajtacol. ¹⁵Porín nimitzilá que ocsequin sihuacahualme melau mosecocaque ya de Cristo, huan axcan cachi quitoctilijtocque in amocuali Satanás. ¹⁶Huan no nimitzilá que tacán acsá se taneltocque tagat oso se sihuat quinpía ne ichancahuan sequi sihuacahualme, yejua ne monequi ma quinixpanoltijtiu ne sihuacahualme para ma amo sayó yejuan in taneltocani den templo ma quinpalehuijtocan san. Porín tacán ijcón quichihua, ijcuacón in taneltocani de templo cachi huelis quinpalehuisque ne sihuacahualme ten melau amo quipíaj aquen quinixpanoltisque.

¹⁷Huan no nimitzilá que in tiopanehuentzitzin ten

quinyecantiyohue ca cuali in tocnihuan taneltocani, namejuan monequi xiquinmactilican ne huehuentzitzin ajsitoc nintaxtahuil ome achichi queme quitanij. Huan ne naquen ay tanojnotztinemi huan tamachtijtinemij ica in Tajtoltzin de Dios, yejuan nojonques cachi monequi ma quiselican ajsitoc nintaxtahuil. ¹⁸Huan in Tajtoltzin de Dios techilía ijcuín: “Huan cuac ticnequij in cuacuohue ma quitzojtzonicsa in trigo, ijcuacán amo xictenpiqui ica tensá; porín como tequititoc ne cuacuohue, no monequi ma tacua”. Huan no in Tajtoltzin de Dios techilía ijcuín: “Ijcón queme quimonequiltía Totajtzin Dios, ne tagat ten tequiti, ma quiseli in taxtahuil ajsitoc”.

¹⁹Huan no nimitzilía, tejua Timoteo, que amo xiquinyecaquili acsame tacán quiteluiláj se huehuentzin den tayecanque, como amo ixnesiqui ome oso eyi testigos. ²⁰Huan no nimitzilía que tacán senme den taneltocani quisentocaj motajtacolmacatiasque, ijcuacán tejua, Timoteo, monequi xiquintacahualti den nintajtacol senteixpan den ocequin tocnihuan tacaquini para ma no moyolmoutican in taneltocani para ma amo no motajtacolmacacan. ²¹Tejua Timoteo, nimitzcahuilía nijín tequit ica in chichahualis den Totajtzin Dios huan ica in chichahualis den Totecotzin Jesucristo huan ica in chichahualis in ángeles taquehualme den ne itajitaluan de Dios, porín yejuan mitzitzotque. Ica ya nojón nimitznahuatilía que xicsentoca xictacamatiu nijín tanahuatilme huan amo xiquinchichicotasoja in tocnihuan taneltocani. Huan amo no xiquinyolicneli sayó neques ten mohuan moyoltasojtatinemi san. ²²Huan no nimitzilía que amo niman ca ijsiucayot xictali se tocníu taneltocacque queme se tiopanhuehuentzin. Porín como

ticipohuas queme se tiopanhuehuentzin ca ijsiucayot huan amo ticmati toni tajtacol cualcuitihuitz ne tagat, ijcuacán tejua no timotajtacolmacas ica por ne itajtacol ten cualcuitihuitz de ne tagat ten tictalij queme tiopanhuehuentzin. Huan no nimitzilía ximoyecpixinemi ica ne yolchihualis.

²³Huan tejua Timoteo, nimitzilía ijcuín: Como timococojtinemi de mopox tataman de cocolisti, ijcuacán amo xitayi at san. Ta, cachi cuali xitayi tzictzin vino. ²⁴Huan no nimitzilía que achtopa que ticchihuas cuali ximotachili cuac ticnequi ticpohuas queme tiopanhuehuentzitzin porín sequi taca monextijtíu senteixteno nitajtacoluan achtopa que Dios quinxcomacas huan quintelchihuas. Pero sequin taca amo niman motenextijtíu nintajtacoluan como amo hasta cuac Dios quinxcomacas huan quintatzacuilitis. ²⁵Huan xicmati que no ijcón motenextijtíu ne cuali tatacamatilis den sequin taneltocani. Huan xicmati que ongac ocsequin taneltocani ten quichiutinemi ten cuali pero ne tatacamatilis ten quichiutinemi, yejua ne amo monextitijtínemis senteixteno. Ta, hasta satepan quipía que monextis.

6 Huan no nimitzilía de que ne taca taneltocani den taquehualme tacohualme, yejuan monequi ma quinpiacan mías mohuisyot ihuan ninpatrones. Porín como amo quipíaj mohuisyot para ninpatrones, ijcón yejuan quihuijuicaltíaj in chichahualis den tocaytzin den Totajtzin Dios huan no yejuan quitejtenehuaj totanextililisan. ²Huan ne taca taneltocani ten taquehualme tacohualme, como yejuan quipíaj ninpatrónes ten no taneltocani, ma amo quiyolnemilican que amo monequi quinpiasque mohuisyot ihuan ne ninpatrones porín ninpatrones

no yejuan taneltocani. Ta, yejuan taquehualme tacohualme monequi cachi oc ma quinqtequitilican ne patrones taneltocani porín ne patrones taneltocani huan sentasojme ya huan quiselisque ne yec tequit den taneltocani tacohualme. Huan nochi nijín ten nimitzilfa monequi xiquinmactijtjinemi huan xiquinnojtztinemi in taneltocani.

**Ne tacuautamatilis ihuan
Cristo huan ne yolsehuilis**

³Huan no nimitzilfa, tejua Timoteo, xictali cuidado de ne tamachtiani ten ay tanextilijtinemij ica semi taman tamachtilis ten amo quisenijtoa queme ne tamachtilis ten hualeutoc tech ne yec tajtolme de Totecotzin Jesucristo. Porín ne nintacajcayahualis amo tzineutoc itech ne tamachtilis ten cualcui ne yec chipaucanemilis. ⁴Huan neques taca ten tacajcayautinemij ica nintanextililisan, yejuan nojonques mohueyinectinemij san huan hasta amo no teyi quimatij. Huan ne tacajcayahuani mococoj de nintamachilis huan mocuatapololtijque ya porín cueltiztocque ne tajtoltehuilis san de nencajtíc san, huan no cueltiztocque motatajtoltehuijtinemisque san. Huan ica nijín ne tajtoltehuilis hualehua ne nexijcolot huan ne teteluililis huan ya ne tahuijuicaltilis huan ya ne tahuelitalis. ⁵Huan no ica nijín ne tajtoltehuilis hualehua ne cualanyot se huan ocsé tagat. Huan nijín taca tacajcayahuani, yejuan nojonques nintanemililis cuecuetoc san. Ica ya nojón amo huelis yec tanemilisque ica ten cuali huan hasta nión no quixmatij in Tajtoltzin de Dios ten melahuac. Huan yejuan nojonques quiyolnemilíaj que se tamachtijtjinemi ica in Tajtoltzin de Dios que xa yejua ica se mohueyiixpanoltía. Huan

cuac tiquitas que ijcón mochiutoc ya, ijcuacán ximosecocahua de yejuan. ⁶Nojón hueyi melau que ica tochipaucataneltocalis mochihuaquiu queme yesquía se hueyi ricojyot. Pero ijcón mochihuas sayó inpan yejuan neques ten yolpactocque tenica Dios quinmactilfa para moixpanoltijtjyohue. ⁷Porín xicmati que cuac tiyolicoj nican talticpac, ijcuacán ne tonal amo teyi ticualicque. Huan no ijcón cuac timomiquilisque, ijcuacán amo no teyi huelis tiquixtijtehuasque. ⁸Tajcón ticpíaj ya totacualisan huan totaquenuan, ijcuacán ma tiyolpactiyacan ya ica ten ticpíaj ya. ⁹Huan nochi naquen quinejnequij cachi oc moricojtilisque, yejuan nojonques amo quimatij queniu quitequitiltijtjyasque ninricojyo. Ica ya nojón yejuan niman motajtacolmacaj porín ay quichiutinemij tensá den yejuan intanejnequilis san de ne mijmiquiloyot san. Huan no ay quichiutinemij tensá tenica quijtaojtinemij nintacuautamatilis. Ica ya nojón yejuan no quiniytaojtinemij san den nintacuautamatilis den ocsequin taca huan no quintopeutiyohue ocsequin taca ne campa ixpolihuilis. ¹⁰Cuac acsá quinequi sayó moaxcatilis míac ricojyot, ijcuacán xicmati que itanejnequilis de tomin quichihua ma onca míac tataman ten amo cuali tachihualisme. Huan melau ijcón mochihuac que sequin taneltocani moixtanectiyaj ica míac ricojyot. Ica ya nojón sequin quipolojque nintacuautamatilis huan motajyohuilticoj ica míac tataman ohuijgayome.

**Ximoyolchijchicahua ica
motacuautamatilis para ma
amo mitztanili in ohuijgayot**

¹¹Pero tejua Timoteo, titequitique de Dios, nimitzilfa ximochololti de

nijín tajtacolme ten nimitzilijtoc ya. Huan nicnequí que tejua xicsentoca tech in chipaucanemilis. Huan no xicsentoca xicmohuistilijtiu Dios huan no xicyectacautamatiu ihuan Cristo; huan no xiteyoltasojtatiu. Huan no xiquinijyohuijtiu nochi in tajyohuilisme pero ica ne yolyemanalis. ¹²Huan ijcón queme in soldado motehuijtinemi ica nochi nichicahualis, no ijcón tejua ica nochi motalnamiqulilis xicchiutinemi in tequit de Dios de xiquintaneltoctijtinemi acsame ihuan Cristo. Huan ximoyecaxcatili de ne nemilis ten amo quemam tamis, porín yejica ya Dios mitznótzac que xicpiati. Huan ixnesic ya motacautamatilis cuac tictenextilijtinemic ya ninxpan miacque aquen mitzcaquilijtineneque ya. ¹³Huan axcan nimitznojnotztoc iixpantzinco Totajtzin Dios ten quichiutica nochi ten ongac. Huan no nimitznojnotztoc iixpantzinco Jesucristo ne ten quitenextilijtinemic de que Yejuatzin Cristo Temaquixtijque. Huan no Yejuatzin quitetapohuito de Totajtzin Dios hasta inahuac in tayecanque Poncio Pilato. ¹⁴Huan nimitznahuatilá que xicyectacamatiniemi nochi ten nimitzilá. Huan no nimitzilá que amo xicsecocahua nión se tajtol de nimitzilá, para ma ijcón amo aquen huelis mitzpajpantijtiyacan ica tajtacol. Huan no ijcón nimitzilá, xicsentoca xitacautamatiu hasta in tonal cuac mohualuicas in Totecotzin Jesucristo. ¹⁵Huan cuac ejcos ya in tonal ten Dios quitalij, ijcuacón Jesucristo mohualuicas nican talticpac. Huan Totajtzin Dios, sayó Yejuatzin quipía nochi in chicahualisme; huan sayó Yejuatzin techtatiochihuilá; huan sayó Yejuatzin in hueyi Tayecancatzin inpan nochi tayecanani. Huan no sayó Yejuatzin in Hueyichiucatzin inpan nochi in tequihuani. ¹⁶Huan

sayó Yejuatzin ten amo quemam miqui. Huan no sayó Yejuatzin yetica campa tatanesyan campa amo aquen huelis motoquis. Huan Yejuatzin amo aquen acsame quemam quitacque nión no huelis quitasque oc ica ne inixtololohuan san. Huan sayó Yejuatzin ma ticmohuistilijtiyacan porín sayó Yejuatzin nachipa quipixtinemi in chicauahuelilis. Ma ijcón mochihua. Amén.

¹⁷Huan no nimitzilá, tejua Timoteo, xiquinyequili nochi ne taneltocani rícojme nican talticpac que ma amo mohueyinectinemican; huan no xiquinili sayó ma amo motachicahuilican tech ninricojyo, porín nochi ne ninricojyo huelis tajtamis san. Ta, cachi cuali tejua xiquinyequili que ma quitalican nintacautamatilis sayó tech in Totajtzin Dios, porín Yejuatzin nachipa yoltica huan Yejuatzin no technencajtatiochihuilá san ica de mías tataman para ma ijcón timoyolpactijtiyacan ica nojón tatiochihualisme de Dios. ¹⁸Huan no nimitzilá que xiquinili ne taneltocani rícojme que ma quichihuacan nochi ten cuali san, pero ma moricojtilitiycan sayó ica ne cuali tatacamatilis. Huan no xiquinili yejuan que nachipa ma teyolicnelijtiyacan huan ma tapalehuijtiyacan ica ne tomin ten quipíaj ya. ¹⁹Huan nojón rícojme como ijcón quichiutinemisque, yejuan nojonques se tonal moaxcatilijtihue ne rícojyot ten melau cualtías nachipa. Huan ne rícojyot de cuali tachihualisme, yejua ne cualcui yolchicahualis para ne tonal cuac tiyetinemisque iixpantzinco Totecotzin Jesucristo. Huan ica nijín tachihualisme ten ticchiutiyasque, tejua timoaxcatilisque ne ten melau nemilis ten amo quemam tamis.

Tanejmachtilis tenica tamis nijín amatzin

²⁰Huan no nimitzilá, tejua Timoteo, xitacamatitu nochi nijín tanahuatilme ten nimitzcahuilijtehuac

ya. Ximosecakahua den ne
tetapohuilis tenica in tamachtiani
sayó mohuelitztinemij porín nochi
nojón nencajtíc san. Huan no
ximosecakahua de ne tatajtoltehuilis
ten no monejnehuilíá queme
in yec tamachilis pero sayó
tecajcayautinemij san. ²¹Huan melau

sequin tamachtiani quipolojque
nintacuautamatis porín yejuan
quineltocatiyajque ne tatajtoltehuilis
ten sayó tecajcayahua huan ijcón amo
cajsicque ne yec tacuautamatis de
Cristo. Huan tech nijín ma sayó Dios
mitzyolicnelijtiu. Ma ijcón mochihua.
Amén.